Ciba Vision Danmark A/S

Årsrapport for 2012

Annual Report for 2012

CVR-nr. 87 94 81 10

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 21/5 2013

The Annual Report was presented and adopted at the Annual General Meeting of the Company on 21/5 2013

Rene Kristoffersen
Dirigent
Chairman

Indholdsfortegnelse
Contents

Side
Page

Påtegninger
Management´s Statement and Auditor´s Report

Ledelsespåtegning 1
Management's Statement

Den uafhængige revisors erklæringer 2
Independent Auditor's Report

Ledelsesberetning
Management´s Review

Selskabsoplysninger 5
Company Information

Beretning 7
Review

Årsregnskab
Financial Statements

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 8
Income Statement 1 January - 31 December

Balance 31. december 9
Balance Sheet 31 December

Noter til årsrapporten 11
Notes to the Annual Report

Regnskabspraksis 16
Accounting Policies

Ledelsespåtegning
Management's Statement

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 for Ciba Vision Danmark A/S.

The ExecutiveBoard and Board of Directors have today considered and adopted the Annual Report of Ciba Vision Danmark A/S for the financial year 1 January - 31 December 2012.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Annual Report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2012.

In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the financial position at 31 December 2012 of the Company and of the results of the Company operations for 2012.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 21. maj 2013
Copenhagen, 21 May 2013

Direktion
Executive Board

Mariya Dobreva Barakova

Bestyrelse
Board of Directors

Carsten Gleerup

Stuart Raetzman

Sue Webb
formand
Chairman

Den uafhængige revisors erklæringer
Independent Auditor's Report

Til kapitalejeren i Ciba Vision Danmark A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Ciba Vision Danmark A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

To the Shareholder of Ciba Vision Danmark A/S

Report on the Financial Statements

We have audited the Financial Statements of Ciba Vision Danmark A/S for the financial year 1 January - 31 December 2012, which comprise income statement, balance sheet, notes and summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free from material misstatement.

Den uafhængige revisors erklæringer
Independent Auditor's Report

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, og om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

An audit involves performing audit procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of Financial Statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Our audit has not resulted in any qualification.

Konklusion
Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Opinion
In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2012 and of the results of the Company operations for the financial year 1 January - 31 December 2012 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Den uafhængige revisors erklæringer
Independent Auditor's Report

Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Selskabet opbevarer i strid med lovgivningens krav regnskabsmaterialet i udlandet, hvorved ledelsen kan ifalde ansvar. Ledelsen har over for os tilkendegivet, at forholdet vil blive afhjulpet i løbet af 2013.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Other Matter

Contrary to statutory requirements, the Company keeps accounting records abroad and consequently Management may incur liability. Management has stated that the matter is expected to be resolved during 2013.

Statement on Management's Review

We have read Management's Review in accordance with the Danish Financial Statements Act. We have not performed any procedures additional to the audit of the Financial Statements. On this basis, in our opinion, the information provided in Management's Review is in accordance with the Financial Statements.

København, den 21. maj 2013
Copenhagen, 21 May 2013
PricewaterhouseCoopers
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Jan Boje Andreassen
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant

Selskabsoplysninger
Company Information

Selskabet ***The Company***	Ciba Vision Danmark A/S Edvard Thomsensvej 14,1 2300 København S Telefon: + 45 46 38 00 00 *Telephone:* Telefax: + 45 46 35 36 00 *Facsimile:* Hjemmeside: www.cibavision.dk *Website:* CVR-nr.: 87 94 81 10 *CVR No:* Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december *Financial period: 1 January - 31 December* Hjemstedskommune: København *Municipality of reg. office: Copenhagen*
Bestyrelse ***Board of Directors***	Carsten Gleerup Stuart Raetzman Sue Webb, formand *(Chairman)*
Direktion ***Executive Board***	Mariya Dobreva Barakova
Revision ***Auditors***	PricewaterhouseCoopers Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Strandvejen 44 DK-2900 Hellerup
Pengeinstitut ***Bankers***	Danske Bank Storkunder Danmark Holmens Kanal 2-12 DK-1092 København K

Selskabsoplysninger
Company Information

Koncernregnskab ***Consolidated Financial Statements***	Selskabet indgår i koncernrapporten for Norvartis AG, CH-4002 Basel, Schweiz, som er koncernens øverste moderselskab. . *The Company is included in the Consolidated Financial Statements of Norvartis AG,CH-4002 Basel, Switzerland, which is the ultimate parent company of the group .* Koncernrapporten for Novartis AG kan rekvireres på følgende adresse: *The Consolidated Financial Statements of Novartis AG may be obtained at the following address:* Novartis International AG Lichtstrasse 35 4056 Basel Schweiz/Switzerland

Beretning
Review

Hovedaktivitet

Selskabet er agentur i Danmark for andre selskaber i Novartis-koncernen. Selskabet formidler salg af koncernens produkter indenfor kontaktlinser og afregnes med en salgsprovision.

Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2012 udviser et overskud på DKK 2.171.776, og selskabets balance pr. 31. december 2012 udviser en egenkapital på DKK 7.443.314.

Main activity

The Company is the Danish agent for other companies in the Norvartis Group. The Company is an agent for the group products of eye lenses and receives commission.

Development in the year

The income statement of the Company for for 2012 shows a profit of DKK 2,171,776, and at 31 December 2012 the balance sheet of the Company shows equity of DKK 7,443,314.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december
Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2012	2011
		DKK	DKK
Nettoomsætning ***Revenue***		**7.649.001**	**8.438.049**
Andre eksterne omkostninger *Other external expenses*		-1.508.805	-1.364.186
Bruttoresultat ***Gross profit/loss***		**6.140.196**	**7.073.863**
Personaleomkostninger *Staff expenses*	1	-3.202.675	-2.898.579
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver *Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment*	2	-6.060	-6.746
Resultat før finansielle poster ***Profit/loss before financial income and expenses***		**2.931.461**	**4.168.538**
Finansielle indtægter *Financial income*	3	1.195	92.610
Finansielle omkostninger *Financial expenses*	4	-15.119	-1.240
Resultat før skat ***Profit/loss before tax***		**2.917.537**	**4.259.908**
Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*	5	-745.761	-1.073.181
Årets resultat ***Net profit/loss for the year***		**2.171.776**	**3.186.727**

Resultatdisponering
Distribution of profit

Forslag til resultatdisponering ***Proposed distribution of profit***		
Foreslået udbytte 2011 / Acontoudlodning pr. 15 juni 2011 *Proposed Dividend 2011/ On account distribution at 15 June 2011*	0	2.700.000
Foreslået udbytte for regnskabsåret *Proposed dividend for the year*	5.400.000	0
Overført resultat *Retained earnings*	-3.228.224	486.727
	2.171.776	**3.186.727**

Balance 31. december
Balance Sheet 31 December

Aktiver
Assets

	Note	2012	2011
		DKK	DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*		4.115	10.175
Materielle anlægsaktiver ***Property, plant and equipment***	6	**4.115**	**10.175**
Anlægsaktiver ***Fixed assets***		**4.115**	**10.175**
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder *Receivables from group enterprises*		766.405	2.988.250
Andre tilgodehavender *Other receivables*		24.260	22.394
Udskudt skatteaktiv *Deferred tax asset*		9.024	10.860
Periodeafgrænsningsposter *Prepayments*		11.485	6.033
Tilgodehavender ***Receivables***		**811.174**	**3.027.537**
Likvide beholdninger(cashpool) ***Cash at bank and in hand(cashpool)***		**8.437.428**	**4.217.694**
Omsætningsaktiver ***Currents assets***		**9.248.602**	**7.245.231**
Aktiver ***Assets***		**9.252.717**	**7.255.406**

Balance 31. december
Balance Sheet 31 December

Passiver
Liabilities and equity

	Note	2012	2011
		DKK	DKK
Selskabskapital *Share capital*		2.000.000	2.000.000
Overført resultat *Retained earnings*		43.314	571.538
Foreslået udbytte for regnskabsåret *Proposed dividend for the year*		5.400.000	2.700.000
Egenkapital ***Equity***	7	**7.443.314**	**5.271.538**
Leverandører af varer og tjenesteydelser *Trade payables*		36.183	1.372
Gæld til tilknyttede virksomheder *Payables to group enterprises*		159.845	147.163
Selskabsskat *Corporation tax*		743.925	1.070.400
Anden gæld *Other payables*		869.450	764.933
Kortfristede gældsforpligtelser ***Short-term debt***		**1.809.403**	**1.983.868**
Gældsforpligtelser ***Debt***		**1.809.403**	**1.983.868**
Passiver ***Liabilities and equity***		**9.252.717**	**7.255.406**
Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser *Contingent assets, liabilities and other financial obligations*	8		
Nærtstående parter og ejerforhold *Related parties and ownership*	9		

Noter til årsrapporten
Notes to the Annual Report

		2012	2011
		DKK	DKK
1	**Personaleomkostninger** ***Staff expenses***		
	Lønninger *Wages and salaries*	2.706.178	2.538.231
	Pensioner *Pensions*	296.876	247.799
	Andre omkostninger til social sikring *Other social security expenses*	26.595	18.992
	Andre personaleomkostninger *Other staff expenses*	173.026	93.557
		3.202.675	**2.898.579**
	Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere ***Average number of employees***	**5**	**4**

Der er ikke udbetalt vederlag til direktion eller bestyrelse.

No remuneration has been paid to the Executive and Supervisory Boards.

2	**Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver** ***Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment***		
	Afskrivninger af materielle anlægsaktiver	6.060	6.746
		6.060	**6.746**
3	**Finansielle indtægter** ***Financial income***		
	Renteindtægter tilknyttede virksomheder *Interest received from group enterprises*	0	77.985
	Andre finansielle indtægter *Other financial income*	1.195	14.625
		1.195	**92.610**

Noter til årsrapporten
Notes to the Annual Report

		2012	2011
		DKK	DKK
4	**Finansielle omkostninger** ***Financial expenses***		
	Andre finansielle omkostninger *Other financial expenses*	15.119	1.212
	Valutakurstab *Exchange loss*	0	28
		15.119	**1.240**
5	**Skat af årets resultat** ***Tax on profit/loss for the year***		
	Årets aktuelle skat *Current tax for the year*	743.925	1.070.400
	Årets udskudte skat *Deferred tax for the year*	1.836	2.781
		745.761	**1.073.181**
	Skat af årets resultat fordeles således: *Tax on profit/loss for the year is calculated as follows:*		
	Beregnet 25% skat af årets resultat før skat *Calculated 25% tax on profit/loss for the year before tax*	729.384	1.064.977
	Skatteeffekt af: *Tax effect of:*		
	Skat ikke fradragsberettigede omkostninger og ikke skattepligtige indtægter *Tax on non-deductible expenses and non-taxable income*	16.377	8.204
		745.761	**1.073.181**

Noter til årsrapporten
Notes to the Annual Report

6 Materielle anlægsaktiver
Property, plant and equipment

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*
	DKK
Kostpris 1. januar *Cost at 1 January*	19.741
Kostpris 31. december *Cost at 31 December*	19.741
Ned- og afskrivninger 1. januar *Impairment losses and depreciation at 1 January*	9.566
Årets afskrivninger *Depreciation for the year*	6.060
Ned- og afskrivninger 31. december *Impairment losses and depreciation at 31 December*	15.626
Regnskabsmæssig værdi 31. december ***Carrying amount at 31 December***	**4.115**

Noter til årsrapporten
Notes to the Annual Report

7 Egenkapital
Equity

	Selskabskapital *Share capital*	Overført resultat *Retained earnings*	Foreslået udbytte for regnskabsåret *Proposed dividend for the year*	I alt *Total*
	DKK	DKK	DKK	DKK
Egenkapital 1. januar *Equity at 1 January*	2.000.000	3.271.538	0	5.271.538
Årets resultat *Net profit/loss for the year*	0	2.171.776	5.400.000	7.571.776
Foreslået udbytte for regnskabsåret *Proposed dividend for the year*	0	-5.400.000	0	-5.400.000
Egenkapital 31. december ***Equity at 31 December***	**2.000.000**	**43.314**	**5.400.000**	**7.443.314**

Selskabskapitalen består af 400 aktier à nominelt DKK 5.000. Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.
The share capital consists of 400 shares of a nominal value of DKK 5,000. No shares carry any special rights.

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.
There have been no changes in the share capital during the last 5 years.

Noter til årsrapporten
Notes to the Annual Report

8 Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser
Contingent assets, liabilities and other financial obligations

Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

Selskabet har påtaget sig leasingforpligtigelser, der på balancetidspunktet udgør i alt DKK 713.908. Leasingkontrakterne har en uopsigelighedsperiode på indtil 36 måneder.
The Company has assumed lease obligations totalling DKK 713.908 at the balance sheet date.
The leasing agreements has a period of non-terminability of up to 36 months.

9 Nærtstående parter og ejerforhold
Related parties and ownership

Ejerforhold
Ownership

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:
The following shareholders are recorded in the Company's register of shareholders as holding at least 5% of the votes or at least 5% of the share capital:

Novartis Holding AG, CH-4002 Basel, Schweiz/Switzerland

Regnskabspraksis
Accounting Policies

Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Ciba Vision Danmark A/S for 2012 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Basis of Preparation

The Annual Report of Ciba Vision Danmark A/S for 2012 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied remain unchanged from last year.

Recognition and measurement

Revenues are recognised in the income statement as earned. Furthermore, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised. Moreover, all expenses incurred to achieve the earnings for the year are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions as well as reversals due to changed accounting estimates of amounts that have previously been recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits attributable to the asset will flow to the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

Assets and liabilities are initially measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

Regnskabspraksis
Accounting Policies

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring before the presentation of the Annual Report which confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Translation policies

Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rates at the dates of transaction. Gains and losses arising due to differences between the transaction date rates and the rates at the dates of payment are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date. Any differences between the exchange rates at the balance sheet date and the transaction date rates are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen fra kommissionssalg indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til lokaler, salg og distribution samt kontorhold mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger.

Income Statement

Revenue

Revenue from commission sales is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk has been made before year end.

Other external expenses

Other external expenses comprise expenses for premises, sales and distribution as well as office expenses, etc.

Staff expenses

Staff expenses comprise wages and salaries as well as payroll expenses.

Regnskabspraksis
Accounting Policies

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise amortisation, depreciation and impairment of property, plant and equipment.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, finansielle omkostninger, realiserede og urealiserede valutakursreguleringer, kursregulering på værdipapirer, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen.

Financial income and expenses

Financial income and expenses comprise interest, financial expenses, realised and unrealised exchange adjustments, price adjustment of securities, amortisation of mortgage loans as well as extra payments and repayment under the on-account taxation scheme.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostpris reduceret med eventuel restværdi, fordeles lineært over aktivernes forventede brugstid, der udgør:

Balance Sheet

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and less any accumulated impairment losses.

Cost comprises the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition up until the time when the asset is ready for use.

Depreciation based on cost reduced by any residual value is calculated on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets, which are:

Regnskabspraksis
Accounting Policies

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris eller en lavere nettorealisationsværdi, hvilket her svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab. Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender samt for tilgodehavender fra salg tillige med en generel nedskrivning baseret på selskabets erfaringer fra tidligere år.

Receivables

Receivables are measured in the balance sheet at the lower of amortised cost and net realisable value, which corresponds to nominal value less provisions for bad debts. Provisions for bad debts are determined on the basis of an individual assessment of each receivable, and in respect of trade receivables, a general provision is also made based on the Company's experience from previous years.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter opført som aktiver omfatter afholdte forudbetalte omkostninger vedrørende husleje, forsikringspræmier, abonnementer og renter.

Prepayments

Prepayments comprise prepaid expenses concerning rent, insurance premiums, subscriptions and interest.

Egenkapital

Udbytte

Udbytte, som ledelsen foreslår uddelt for regnskabsåret, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

Equity

Dividend

Dividend distribution proposed by Management for the year is disclosed as a separate equity item.

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Current tax receivables and liabilities

Current tax liabilities and receivables are recognised in the balance sheet as the expected taxable income for the year adjusted for tax on taxable incomes for prior years and tax paid on account. Extra payments and repayment under the on-account taxation scheme are recognised in the income statement in financial income and expenses.

Finansielle gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominel værdi.

Financial debts

Debts are measured at amortised cost, substantially corresponding to nominal value.

Regnskabspraksis
Accounting Policies

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter opført som forpligtelser udgøres af modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende regnskabsår.

Deferred income

Deferred income comprises payments received in respect of income in subsequent years.